

Forrai Miklós: Fallalla. 30 madrigál reneszánsz és barokk mesterek műveiből.
Csiky Gyula fekete-fehér rajzaival illusztrált. (Magyar kórus, 1939)

Angol mesterek

Morley: Tűz! Tűz! (Günther Magda, 5 szólamú)

Dowland: Könyörögjek-é? (Ádám Jenő, 4)

Byrd: Zeng glória (kánon, 3)

Dowland: Drága perc (Szabó Miklós, 4)

Bennet: Csordulj könnyem (Günther M., 4)

Tomkins: Rózsa! (Ádám J., 5)

Francia mesterek

Certon: Víg dal (Szabó M., 3)

Lully: Táncdal (Szabó M., 5)

Jannequin: Oly könnyű a mámor (Szabó M., 4)

Flamand mesterek

Isaac: Innsbruck (Szabó M., 4)

Isaac: Erdei ház (Szabó M., 4)

Lassus: Hogyha a férjem (Hetényi Kálmán, 4)

Lassus: A visszhang (Bárdos Lajos, 4+4)

Praetorius: Bor-kánon (6 szólamú)

Lassus: Pásztor! (Szabó M., 4)

Sartorius: Borhoz ének (kánon, 2)

Lassus: Libanóta (Szabó M., 4)

Ismeretlen: Márton napra (kánon, 3)

Lassus: Zsoldos szerenád (Szabó M., 4)

Gumpelzheimer: Ünnepi zene (kánon, 5)

Német mesterek

Hassler: Én elbocsájtom békén (Hetényi K., 5)

Hassler: Gagliarda (Szunyogh X. Ferenc)

Hassler: Én drága lánykám (Szabó M., 4)

Hassler: Őszi fák (Szabó M., 5)

Eccard: Jancsi és Juliska (Szabó M., 4)

Steffani: A kakuk (Nádasdy Kálmán, 5)

Othmayr: Kis barna lány (Szabó M., 4)

Friderici: Kis Cupido (Szabó M., 4)

Friderici: Baráti kör (Szabó M., 4)

Olasz mesterek

Marenzio: Szép hajnal (Szabó M., 5)

Scandelli: Bongiorno madonna (Szabó M., 4)

Gastoldi: Csónakos ének (Szabó M., 4)

Gesualdo: Édes élet (Szabó M., 5)

Ismeretlen 1600 körül: Fodrász (kánon, 4)

Monteverdi: Búcsú (Szabó M., 5)

MADRIGAL, f. m. (*Littér.*) dans la poésie moderne italienne, espagnole, françoise, signifie une petite piece ingénieuse & galante, écrite en vers libres, & qui n'est assujettie ni à la scrupuleuse régularité du sonnet, ni à la subtilité de l'épigramme, mais qui consiste seulement en quelques pensées tendres exprimées avec délicatesse & précision.

Menage fait venir ce mot de *mandra*, qui en latin & en grec signifie une *bergerie*, parce qu'il pense que ç'a été originairement d'une chanson pastorale que les Italiens ont formé leur *mandrigal*, & nous à leur imitation. D'autres tirent ce mot de l'espagnol *mandrug*, *se lever matin*, parce que les amans avoient coutume de chanter des *madrigaux* dans les sérénades qu'ils donnoient de grand matin sous les fenêtres de leurs maîtresses. Voyez **SÉRÉNADE**.

Le *madrigal*, selon M. le Brun, n'a à la fin ou dans sa chute rien de trop vif ni de trop spirituel, roule sur la galanterie, mais d'une manière également bienféante, simple, & cependant noble. Il est plus simple & plus précis de dire avec un auteur moderne, que l'épigramme peut être polie, douce, mordante, maligne, &c. pourvû qu'elle soit vive, c'est assez. Le *madrigal* au contraire, a une pointe toujours douce, gracieuse, & qui n'a de piquant que ce qu'il lui en faut pour n'être pas fade. *Cours de belles Lettres, tome II. pag. 268.*

Les anciens n'avoient pas le nom de *madrigal*, mais on peut le donner à plusieurs de leurs pieces, à quelques odes d'Anacréon, à certains morceaux de Tibulle & de Catulle. Rien en effet ne ressemble plus à nos *madrigaux* que cette épigramme du dernier.

*Odi & amo, quare id faciam fortasse requiris:
Nescio; sed fieri sentio & excrucior.*

L'auteur du cours des belles Lettres, que nous avons déjà cité, rapporte en exemple ce *madrigal* de Pradon, qui réussissoit mieux en ce genre là qu'en tragédies. C'est une réponde à une personne qui lui avoit écrit avec beaucoup d'esprit.

*Vous n'écrivez que pour écrire,
C'est pour vous un amusement,
Moi qui vous aime tendrement,
Je n'écris que pour vous le dire.*

On regarde le *madrigal* comme le plus court de tous les petits poèmes. Il peut avoir moins de vers que le sonnet & le rondeau; le mélange des rimes & des mesures dépend absolument du goût du poète. Cependant la briéveté extrême du *madrigal* interdit absolument toute licence, soit pour la rime ou la mesure, soit pour la pureté de l'expression. M. Despreaux en a tracé le caractère dans ces deux vers:

*Le madrigal plus simple & plus noble en son tour,
Respire la douceur, la tendresse & l'amour.*

Madrigale, pl. **Madrigali** [*ital.*] **Madrigal**, pl. **Madrigaux** [*franz.*] ist eine kurze, aus freien und ungedrungenen, auch meist ungleichen Versen bestehende Poesie, welche weder die Mühe eines Sonnets, noch die Scharfsinnigkeit eines Epigrammatis, sondern nur einen järrlichen und artigen Einfall von nöthen hat. *f. Broff. Diction.* Die Italiänische Schattspiele sind fast durchgehends Madrigalien; und muß in allen Zeiten, wo nicht ein ganzer, doch wenigstens ein halber Sensus sehn. Die Composition über dergleichen Verse wird auch alio genennet. Die Derivation dieses Wortes betreffend, sagen etliche: es sey so viel, als Mandrigal, ein Sirtten- oder Schäfer-Lied, von mandra oder mandria, eine Herde,

und deswegen von den alten Italiänern Mandriagale genennet worden. In andern heisset es so viel, als Madre della gala, oder Madre galante, Madre gaia, ein zierliches, munter und fröhliches Liedgen, qf. mater lætitix. Octavius Ferrarius in seinem Originibus Lingux Italicæ will es vom Spanischen Verbo madrugar, i. e. diluculo surgere, früh aufstehen, herleiten, inde *Madrigali*, carmina, quæ ab amatoribus diluculo amicarum ostium occurrentibus canebantur. *f. Omeißens Anleitung zur Deutschen Reim- und Dichtkunst*, p. 114 *Præf. Syntag. Mus. T. 2* p. 11. 12. und *Martinesoni Orch. II. p. 125*.
Madrigaletto [*ital.*] ein kurzes Madrigal.
Madrigalone [*ital.*] ein langes Madrigal.

MADRIGALE. plur. *Madrigali.* veut dire , **MAGDRIGAL.** C'est à dire , une petite Poësie de peu de Vers , libres & ordinairement inégaux, qui n'a pas la geste d'un *Sonnet*, ny la subtilité d'une *Epigramme*, mais seulement une pensée tendre & agréable. C'est sur de ces sortes de Poësies que quantité d'illustres Compositeurs ont fait des pieces toutes charmantes qu'on nomme de-là *Madrigali.* Il y en a à 2. à 3. à 4. à 5. à 6. 7. & 8. Voix , & cela produit un stile particulier dans la Musique que les Italiens appellent de-là *Stilo madrigalesco* , &c.

Stilo Drammatico ou *Recitativo.* C'est un Stile propre pour exprimer les Passions. Voyez , *RECITATIVO.*

Stilo Ecclesiastico. C'est un Stile plein de majesté , grave & sérieux , capable d'inspirer la devotion & de porter l'ame à Dieu , par consequent propre pour l'Eglise.

Stilo Moteccico. C'est un Stile varié , fleury & susceptible de tous les ornemens de l'art , propre par consequent à exprimer diverses passions, mais sur tout *l'admiration*, *l'étonnement* , la *douleur* , &c. Voyez , *MOTTETO.*

Stilo Madrigalesco. C'est un Stile propre pour *l'amour* , la *tendresse* , la *compassion* , & les autres passions douces , qui remuent agréablement le cœur humain. Voyez , *MADRIGALE.*

§. 7. Um diese Zeit ist in dem Stylo Recitativo und Madrigalesco sonderlich berühmt gewesen Claudius Monteverde.

§. 8. In dem Sylo Madrigalesco, welchen / kurz vor dieser Zeit / ein excellenter Musicus, mit Nahmen Madrigallus, zum ersten aufgebracht / und erfunden / haben sich kunstreich erwiesen Lucas Marentius, Johannes Leo Haßler / Augustinus Agazarius, Scipio Denticus, und Horatius Vecchus.

Francesco Petrarca (1304–1374): Il canzoniere (Rerum vulgarium fragmenta)

'Editio princeps', Cristoforo Berardi, Venetia, 1470

Valdezocco, Padova, 1472 a Vat. lat. 3195 (a daloskönyv végső változata) alapján

'Aldine-kiadás' Pietro Bembo, Aldo Romano & Andrea Asolano, Venetia, 1501.

'Sonetti et canzoni'

https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.3195

<https://petrarch.uoregon.edu/home>

Francesco da Barberino: Documenti d'Amore (c. 1313)

madrigale = 'rudium inordinatum concinium'

anon.: Capitulum de vocibus applicatis verbis (14. sz.)

Antonio da Tempo: Summa artis rithimici vulgaris dictaminis (1332)

< *mandra* ('nyáj')

Gidino da Sommacampagna: Trattato dei ritmi volgari (1381–4)

soneti, ballate, canzone, rotondelli, marighali (< *mandra*) *commune undenario et septenario, serventesi*

Francesco Baratella: Compendio dell'arte ritmica (1447)

Pietro Bembo: Prose [...] della volgar lingua (1525)

a szonett fegyelmezett szerkezetével szemben a szabad formát hívják 'madriale'-nak; durva, anyagi, pásztori dolgokról, szerelemről énekelnek így, rímei is lazák és materiálisak; a *canzonával* együtt formálódott ki, mint az antik görögök és latinok eklogája a nyáj legeltetése közben.

Frottola < frocta, véletlenszerű dolgok együttese. Fő források: kb. két tucat nyomtatvány, 1504–1531, főleg Petrucci, de Antico és mások is. Fő szerzők: Tromboncino és Cara

firenzei karnevál-dalok; Isaac, Agricola és mások

Petrucci, 1520: *Musica de messer Bernardo Pisano sopra le canzone del Petrarcha*

Antico, 1520: *Frottole de Misser Bartolomio Tromboncino & de Misser Marcheto Carra ... per cantar & sonar col lauto*

Madrigali de diversi musici: libro primo de la Serena (1530 / 33)

1	Lieti fiori verdi frondi	Anonymous	4
2	Con lacrime suspir	Philippe Verdelot	4
3	Trista amarilli mia	Philippe Verdelot	4
4	Dio per mostrare in vita	Philippe Verdelot	4
5	Hor vedete madonna	Maistre Jhan	4
6	Madonna io mi pensava	Carlo	4
7	Perch'io de dir desio	Carlo	4
8	Se gli ochi'ond io tutto ardo	Philippe Verdelot	4
9	Donna s'io non vi veggio	Carlo	4
10	Quando mia pastorella	Jacob de Toscana	4
11	Se del mio amor temete	Philippe Verdelot	4
12	Se l'ardor fusse equale	Philippe Verdelot	4
13	Amor quanto piu lieto	Philippe Verdelot	4
14	Se amor qualche remedio	Sebastiano Festa	4
15	Quella che suspirando	Philippe Verdelot	4
	<i>[Altro non</i>	<i>Costanzo Festa</i>	<i>3 1533]</i>
16	Se l'aura a l'ombra d'un bel lauro	Anonymous	6
	<i>[Languir me fais</i>	<i>Claudin de Sermisy</i>	<i>4 1533]</i>
	<i>[Tous mes amys</i>	<i>Claudin de Sermisy</i>	<i>4 1533]</i>
17	Resveilles vous ceur endormis	Clément Janequin	4

Philippe Verdelot (1480/1485–1530/1540)

Il primo libro de madrigali, 4v (1533)

Il secondo libro de madrigali, 4v (1534)

Madrigali a cinque, libro primo, 5v (1536)

Intavolatura de li madrigali di Verdelotto [...] per Messer Adriano (1536)

Il terzo libro de madregali, 4v (1537)

De i madrigali di Verdelotto et de altri eccellentissimi auttori, 5v (1538)

Di Verdelotto tutti li madrigali del primo, et secondo libro, 4v (1540)

Le dotte et eccellente compositioni dei madrigali 5v (1540a)

La più divina et più bella musica che se udisse giamai delli presenti madrigali, 6v (1541)

Constanzo Festa (1485/90–1545)

Delli madrigali a tre voci (1537) – 13 darab

Primo libro a tre (1541) – 1

Il vero libro di madrigali a tre voci (1543) – nem mind autentikus

Sebastiano Festa (1490/95–1524)**Jacques Arcadelt** (1507?–1568)

Il primo libro di madrigali, 4v (1539)

Il secondo libro de madrigali, 4v (1539)

Il vero secondo libro di madrigali (1539)

Terzo libro de i madrigali novissimi, 4v (1539)

Il quarto libro di madrigali, 4v(1539)

Primo libro di madrigali, 3v (1542)

Il quinto libro di madrigali, 4v (1544)

Antonfrancesco Doni: Dialogo della musica (1544)

1	Donna per acquetar vostro desire	Veggio, Claudio Maria	4
2	Ma di chi debbo lamentarm'hai lassa	Ruffo, Vincenzo	4
3	Lassatemi morire	Ricci, Maria	4
4	S'amante fù giamai di sperar privo	Arcadelt	4
5	Il bianco e dolce cigno	Arcadelt	4
6	Noi v'abbiam donne mille nuov'à dire	Doni, Antonfrancesco	4
7	O conservi d'amor che così spesso	Doni, Antonfrancesco	4
8	Pur converrà ch'i miei martiri amore	Parabosco, Girolamo	4
9	Giunto m'ha amor fra belle e crude braccia	Parabosco, Girolamo	4
10	Maledetto sia amor, e quel che disse	Palazzo, Paolo Jacomo	4
11	Alma mia fiamm'et donna	Bargonio, Tomaso	4
12	Di tre rare eccellenze adorn'et bella	Novarese, Michele	4
13	Madonna il mio dolor	Veggio, Claudio Maria	4
14	S'io potessi mirar quell'occhi belli	Nollet	4
15	Chiaro leggiadro lume	Doni, Antonfrancesco	4
16	Deh perchè com'è il vostro al nome mio	Cambio, Perissone	5
17	Nessun visse giamai piu di me lieto	Parabosco, Girolamo	5
18	A la dolc'ombra de le belle frondi	Berchem, Jacquet de	5
19	Ingenium ornavit Pallas	Anonymous	6
20	Cantai mentre ch'io arsi del mio foco	Parabosco, Girolamo	6
21	Ave virgo gratiosa stella sole clarior	Anonymous	6
22	Beatus Bernardus quasi vas auri solidum	Willaert, Adrian	6
23	Giunto m'ha amor fra belle e crude braccia	Cambio, Perissone	6
24	Quis tuos presul valeat nitenti pileo fulgens	de Rore, Cipriano	6
25	Madonna il mio dolor è tanto e tale	Veggio, Claudio Maria	8
26	Amorosetto fiore	Arcadelt, Jacques	6
27	A tous jamais d'ung vouloir immuable	Buus, Jacob	8
28	Madonna hor che direte	Veggio, Claudio Maria	8

Adrian Willaert (1490–1562)

Canzone villanesche all napolitana [...] primo libro, 4v (1545)

Musica nova 4–7v (1559)

Madrigali, 4v (1563)

D. ADRIANO WILLAERT, MAE^o DI CAP. DI S. M^aCO
IN VENEZIA
1527



Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -
 Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -
 Il bian - co e dol - ce ci - gno can - tan - do mo - re et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -
 et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi -

et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi - o stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to et
 o et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi - o stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to
 o et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi - o stran' e di - ver - sa sor - te ch'ei mo - re scon - so - la - to
 o et io pian - gen - do giun - go al fin del vi - ver mi - o stran' e di - ver - sa sor - te

io mo - ro be - a - to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si -
 et io mo - ro be - a - to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si -
 et io mo - ro et io mo - ro be - a - to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si -
 et io mo - ro be - a - to mor - te che nel mo - ri - re m'em - pie di gio - ia tut - to e di de - si -

re se nel mo - rir' al - tro do - lor non sen - to di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten -
 re se nel mo - rir' al - tro do - lor non sen - to di mil - le mor - te il di di mil - le mor - te il di di mil - le
 re se nel mo - rir' al - tro do - lor non sen - to di mil - le mor - te il di di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten - to. di
 re se nel mo - rir' al - tro do - lor non sen - to di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten -

to. di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten - to.
 mor - te il di di mil - le mor - te il di di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten - to.
 mil - le mor - te il di di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten - to. di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten - to.
 to. di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten - to. di mil - le mor - te il di sa - rei con - ten - to.

Sonata prima (libro secondo)

Dario Castello
XVII. sz.

Measures 1-6 of the Sonata prima (libro secondo). The piece is in 3/2 time. The treble clef part begins with a whole rest, while the bass clef part starts with a half note G2, followed by a series of eighth and sixteenth notes.

7

Measures 7-12. The treble clef part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The bass clef part provides a steady accompaniment with half and quarter notes.

13

Measures 13-17. Measure 13 contains a dense texture of sixteenth notes in the treble. A time signature change to 3/4 occurs at the start of measure 14. The bass clef part continues with a simple accompaniment.

18

Measures 18-22. The treble clef part has a more melodic line with eighth and quarter notes. The bass clef part consists of a single half note per measure, with an accent (^) over the first note in measure 18.

23

Measures 23-27. The treble clef part continues with a melodic line. The bass clef part remains a simple accompaniment of half notes.

28

Measures 28-32. The treble clef part features a melodic line with eighth notes. The bass clef part continues with half notes.

33

Measures 33-36. The treble clef part has a melodic line with eighth notes. The bass clef part continues with half notes. The piece ends with a final quarter note in the bass clef.

38

Musical notation for measures 38-42. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill in measure 40. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with quarter and eighth notes.

43

Musical notation for measures 43-46. The treble clef staff features a continuous sixteenth-note pattern. The bass clef staff has a simple accompaniment of quarter notes.

47

Musical notation for measures 47-49. The treble clef staff has a complex sixteenth-note texture. The bass clef staff continues with a steady accompaniment.

50

Musical notation for measures 50-52. The treble clef staff shows a dense sixteenth-note passage. The bass clef staff has a few notes, including a half note in measure 51.

53

Musical notation for measures 53-57. The treble clef staff includes trills marked with 't' and slurs. The bass clef staff has a simple accompaniment.

58

Musical notation for measures 58-63. The treble clef staff has a melodic line with trills and slurs. The bass clef staff has a more active accompaniment with eighth notes.

64

Musical notation for measures 64-68. The treble clef staff features a sixteenth-note pattern. The bass clef staff has a simple accompaniment.

69

Musical notation for measures 69-72. The treble clef staff has a melodic line with trills and slurs. The bass clef staff has a simple accompaniment.

74

Musical notation for measures 74-78. Treble clef has a complex sixteenth-note melody. Bass clef has a simple accompaniment with a fermata over the first two measures.

79

Musical notation for measures 79-83. Treble clef continues with sixteenth-note patterns. Bass clef has a simple accompaniment.

84

Musical notation for measures 84-88. Treble clef has sixteenth-note patterns. Bass clef has a simple accompaniment. A 3/2 time signature change is indicated at measure 84.

90

Musical notation for measures 90-97. Treble clef has a melody with some rests. Bass clef has a simple accompaniment.

98

Musical notation for measures 98-103. Treble clef has a melody with some rests. Bass clef has a simple accompaniment.

104

Musical notation for measures 104-109. Treble clef has a melody with some rests. Bass clef has a simple accompaniment.

110

Musical notation for measures 110-115. Treble clef has a melody with some rests. Bass clef has a simple accompaniment.

116

Musical notation for measures 116-120. Treble clef has a complex sixteenth-note melody. Bass clef has a simple accompaniment.

1
alegra

alegra

adagio

allegro

adagio

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a complex sequence of notes, many with accidentals (sharps, flats, naturals) and some with 'x' marks above them. The lower staff is in bass clef and contains a simpler accompaniment of notes and rests.

The second system begins with the tempo marking "allegro" in the center. It continues with two staves of music, maintaining the complex rhythmic and melodic patterns seen in the first system.

The third system continues the musical piece with two staves. The notation remains dense with notes and accidentals, showing further development of the themes established in the previous systems.

The fourth system includes dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte), along with various accidentals. The two-staff format continues with intricate melodic lines.

The fifth system continues the complex rhythmic and melodic patterns. It features a variety of note values and accidentals across both staves.

The sixth and final system on the page concludes the musical piece. It features a final melodic flourish in the upper staff and a corresponding accompaniment in the lower staff, ending with a double bar line.

This musical score is presented on ten systems, each consisting of a treble and bass staff. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. The first system is marked 'alegra' and features a treble staff with a complex rhythmic pattern and a bass staff with a simpler accompaniment. A key signature change to one flat is indicated by a 'b' symbol above the bass staff. The second system continues the 'alegra' section. The third system shows a change in the treble staff's rhythmic pattern. The fourth system is marked 'adagio' and features a treble staff with a more melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. A key signature change to two flats is indicated by a 'b' symbol above the bass staff. The fifth system continues the 'adagio' section. The sixth system shows a change in the treble staff's rhythmic pattern. The seventh system continues the 'adagio' section. The eighth system shows a change in the treble staff's rhythmic pattern. The ninth system continues the 'adagio' section. The tenth system concludes the piece with a final cadence in both staves.

Sonata Prima A Sopron Solo,

Musical staff 1: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, starting with a treble clef and a 2/4 time signature. The tempo marking "Allegro" is positioned below the staff.

Allegro

Musical staff 2: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, continuing the piece.

Musical staff 3: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

t. Allegro

Musical staff 4: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

Musical staff 5: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

Musical staff 6: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

Musical staff 7: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

adagio

Musical staff 8: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

Musical staff 9: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

allegro

Musical staff 10: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

Musical staff 11: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

Musical staff 12: Treble clef, 2/4 time signature. The staff contains a series of chords and notes, including a fermata over a note.

adagio

1. *allegro*

Allegro

adagio

Non Tesin, Po, Varo, Arno, Adige, & Tebro,
Euphrate, Tigre, Nilo, Hermo, Indo, et Gange,
Tana, Histro, Alpheo, Garona; e'l mar, che fräge
Rhodano, Hiberno, Rhen, Sena, albia, hera, hebro;

Non hedra, abete, pin, faggio, o genebro
Poria'l foco allentar, che'l cor tristo ange;
Quant'un bel rio, ch'ad ognihor meco piange
Con l'arbofel, che'n rime orno et celebros.

Quest'un socorsò trouo tra gliassalti
D'amore; onde conuen ch'armato uina
La uita, che trappassä a si gran salti:

Cosi cresca'l bel lauro in fresca riu;
Et chi'l pianto, pensier leggiadri et alti
Ne la dolce ombra al suon de l'acqua scrina.

Ticino, Arno, Po, Adige, Szajna,
Eufrates, Tigris, Hermus és Garonne,
Alfeus, Ister, zúgós vízü Rhône,
Tanais, Iber, Elba, Era, Rajna,

Repkény, fenyő, bükk, hársfa — ah tudom
Ugy nem könnyítnék lelkemet e bajba',
Mint egy patak, mely sír zokogva rajta,
S a fácska, melyről annyit zeng dalom!

E kettő ment meg, ha felém robog,
Aki miatt vértézve kell leélnem
Hajh! gyorsan tovaszálló, röpké létem!

Nőjj hát, babér, ez üde part virányán,
S ki ültetett: irjén dicsőt, nagyot —
Patak zugása mellett, lombod árnyán!